

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

PARA PAMPLONA	
Tres meses	5,50
Siete meses	6,75
EXTRANJERO	
Tres meses	11,75 pesetas.
Siete meses	25

## PAGO ADELANTADO

La devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

## SOBRE LOS CAMBIOS

Ya nos vamos enterando de los efectos producidos en los cambios por los proyectos del novísimo ministro de Hacienda; y es que los males permanentes obedecen y están sostenidos por causas también permanentes, resultando ineficaces cuantos remedios sólo se dirijan contra el mal mismo.

Los cambios han alcanzado gran elevación, y así seguirán mientras la balanza mercantil nos sea desfavorable y tangamos necesidad de saldar las diferencias con una moneda (pesetas) cuyo valor en oro pierde más del 35 por 100: la balanza mercantil nos resultará desfavorable mientras no produzcamos mucho más y más barato que el extranjero, y mientras tangamos el arancel de Aduanas vi gente; eso de producir mucho más y más barato que el extranjero va para largo; y como tampoco permiten los librecambistas y el interés mal entendido del comercio retroceder en las tendencias arancelarias, seguirá la balanza como está y seguirán lo mismo los cambios con muy ligeras oscilaciones, dando en suyo todo ello por resultado, con el mismo carácter permanente, que vendamos muy barato cuanto vendemos al extranjero, porque éste adquiere pesetas para pagarnos, y que paguemos muy caro cuanto le compramos, porque necesitamos hacerlo en oro; y esto que pudiera tener el comercio en cuenta, le sale al fin por una trilería, puesto que cobra el cambio al consumidor, si bien pretende a la vez librarse de adquirir francos para saldar sus cuentas.

No éramos más pobres que hoy antes de 68, y con aquéllos arrancados teníamos oro y los cambios estaban a la par; el Tesoro entonces no percibía por derechos arancelarios las sumas que hoy percibe; pero tampoco sufria los quebraderos que ahora, cuya importancia quizá llegue a superar a la diferencia entre los ingresos de entonces y los de hoy.

En el strasel hay que buscar el nivel de la balanza, y en ese nivel el de los cambios, y nada más.

RODOLFO PELAYO.

## Protesta de la Santa Sede

Escríben de Roma á L' Univers:

«Su eminencia el cardenal Rawpolis, secretario de Estado de S. S. Leon XIII, ha presto en manos del embajador francés cerca de la Santa Sede una nota diplomática

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 80

## MARIA DEL PUY

y los párrocos de la plaza de S. Martín, y los muros de la subida de S. Pedro, nos la proporcionaron. Y lo que es en la iglesia estrenos más frescos que en ningún lado.

—No respondí de dar alguna cabezada; insinué D. Cristóbal.

—Por eso no se apure usted, que no le faltarán semejantes. Nos sentremos en un rincón debajo del coro; y en todo caso nací lo notaré.

—Pues vimos allí: desentumecíremos las piernas.

—Queréis venir vosotros?

—No, papá. Estamos citados á casa de Justina, donde nos reuniremos con otras amigas, para ir juntas á los Llanos.

—Corriente. Ahí os quedáis. ¡Vamos D. Cristóbal!

Maria del Puy entregaba el bastón y sombrero á su padre.

—Y qué bien se dormía con el lazo respueso D. Julián.

—No lo he hecho usted mal. Buenos torquitos daba acompañando al órgano.

—Qué vergüenza papá, exclamó Nicanor.

## EL Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DCS EDICIONES

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos,  
y calle de San Gregorio, núm. 23

tica en la cual Su Santidad protesta vivamente contra la ley de las asociaciones religiosas.»

Esta protesta era, á la verdad, de esperar; en la defensa de las libertades de la Iglesia y del derecho natural, en que están fundadas las sociedades humanas, Roma no transigió jamás. Ya en la carta á los superiores de las órdenes religiosas, combatidas inicamente por las últimas leyes jacobinas, ha manifestado su actitud sobre humana en estas magníficas palabras: «Nos reprochamos altamente semejantes leyes, porque son contrarias al derecho natural y evangélico, confirmado por una tradición constante de asociarse unos con otros para vivir un género de vida, no sólo honesto en sí mismo, sino singularmente santo...»

Por donde se vé que en la sociedad moderna de un modo especialísimo, el Papa es el único defensor del derecho y, por consiguiente, de la libertad con que debe ser ejercitado, contra estos tiranos sectarios que bajo este nombre vienen negando y combatiendo, no sólo el derecho divino positivo que nos ha sido revelado, sino el mismo derecho natural que conocemos con las luces de la razón.

## PUBLICACIONES

Se ha publicado el número 7 de la importante revista mensual literaria *La Patria de Cervantes*, cuya summa es el siguiente: La Hermandad de los Siete Rayos; El anillo de hierro; Las hijas de Mamá; Un milenario del Cid; El milenario vidente; El báculo del maestro Catalina; A la primera juventud!

De venta en todas las librerías y en las de los editores, señores Ball y Biliéres; éstos son los precios: una peseta número suave, 9 pesetas la suscripción por un año en Madrid y 10 en provincias.

## Recetas para ser millonarios

Un Magazine lugés, el Person's, ha concebido la idea de preguntar a algunos, archimillonarios yanquis, qué por sí mismos han adquirido fortunas fabulosas, qué medios estaban como mejores para realizar el fin de enriquecerse.

Mr. Curtis P. Huntington, fundador de varias Compañías de ferrocarriles, que empezó como medallista, cincuentenario, y cuenta actualmente con dieciséiscientos cincuenta millones de dólares, ha contestado: «que no es conveniente hablar en exceso durante las horas dedicadas al trabajo y a los negocios, a que, en cambio, lo es en alto grado adaptar la firma, resolución de trabajar el menor número de horas al día.»

Pero, además de estos consejos—añade—es preciso poseer otra, que consiste en no haber más de dos de los propios proyectos. Llegado el momento de poner en planta una de ellos, haga usted lo que mejor le parezca, sin confiar el plan á consejeros confidentiales. No permite usted que sus competidores puedan enterarse de lo que usted proyecta, sino, por el contrario, después de haber meditado sobre el asunto el tiempo suficiente para estar seguro de sí mismo, de que usted el golpe fuerte y valioso tiene para hundir el clave.»

El príncipe de los financieros norteamericanos, Mr. Russell Sage, allá en tiempos dependiente de ultramarinos y hoy poseedor de trescientos diez millones, emitió el siguiente precepto, tan discreto como poco comprometedor:

—No tardes papáito. Y haciéndole una caricia, añadió:

—No me encuentro sin ti. No sabes la falta que me haces...

Algo extrañaron á D. Cristóbal estas palabras, pero no les dio gran importancia; y se marchó con su aigo.

Los jóvenes se sintieron en hoja de retales abusos de retratos.

Después fueron á vestirse, y Adelito y Luis al C. no, quedando en que acudirían á los Llanos á la hora del paseo.

Cuando María del Puy y sus amigas se preparaban a ir á los Llanos de Justina llegó D. Cristóbal y D. Juanito.

—A tiempo vienen ustedes para que nos acompañen. ¿Qué tal lo han pasado? ¡Ya se han incluido las v. s. etas!

—Hasta mismo, y yo han sido poco solemnes, maestro D. Cristóbal. El organista se ha lucido con sus improvisaciones de los versículos. Se conoce que quería que el Ayuntamiento y el Cabildo se dieran cuenta de sus caprichos: tantas, que ha variado hasta el infinito.

—Y qué bien se dormía con el lazo respueso D. Julián.

—No lo he hecho usted mal. Buenos torquitos daba acompañando al órgano.

—Qué vergüenza papá, exclamó Nicanor.

«Un joven nunca debe desesperar, si quiere llegar á la meta. Para ello no tiene que hacer más que ser honrado y labrador. Con esto y conser económico, llegará á donde se propone.»

El banquero D. O. Mills—125 millones—aconseja á los jóvenes que culden de su salud, que duerman echo heras, que á lo más trabajen diez horas diarias, y que sólo se permitan distracciones sanas.

Añade después:

«Ahorrar, por lo menos, cinco francos de cada 25 que ganan, y colocados no en especulaciones imprudentes, sino en alguna seria operación de banca ó en alguna empresa industrial. La experiencia que adquieren el economizar dinero, será la mejor enseñanza para triunfar en su propia futura carrera.»

Según Mr. Andrew Carnegie, el rey del aceite—350 millones—el secreto para hacerse rico consiste en cinco cosas, á saber: actividad, decisión, claridad de vista, economía y la precaución rigurosamente observada de no excederse en el trabajo.

Conviene, además, no ser avide en demasiado.

«Mas vale—dice—realizar un pequeño beneficio por medios seguros, que tratar de conseguir éste mayor por caminos inseguros y aventureados.»

Mr. John Wanamaker, el príncipe de los tejidos, hombre político que empezó siendo demandado y ganando quinientos francos semanales y cuya fortuna es hoy de sesenta y cinco millones, responde lo siguiente:

«Es innecesario que muestre á usted ningún camino determinado para llegar al éxito. Lo que necesita usted es aprender á hacer elige, aplicando á ésta la teta su energía. La ambición verdadera, y un soldado y arraigado buen sentido, son garantía segura de éxito para toda empresa legítima.»

De la lectura de estos consejos, resulta evidentemente su bondad y discreción; pero se pude pensar filosóficamente que resulta fácil dar consejos después de llegar al pincel, y que sería también muy interesante conocer la opinión de los que, habiendo trabajado y reunido las dotes exigibles para el caso, no han llegado á salir de la pobreza.

## Curiosidades

Una cuenta de médico.—Un "trousseau".

La cuenta de honorarios más tremenda cuyo pego haya recordado jamás médico sigue es de doña la que el doctor Browning, de Filadelfia, acaba de presentar á los herederos del señor Maggs, de Pittsburg, por servicios facultativos prestados al hoy difunto señor en su farmacia.

Dicha cuenta se eleva á la cifra total, verosimilmente americana, de 190.000 dólares ó sean 950.000 francos.

Es de saber que el doctor Browning cuidó el citado enfermo por espacio de veintiún meses y que hubo de acompañarlo más de una vez en sus viajes. Y por cierto que el doctor no salió de su actividad á tanto y á tanto: 17.000 dólares (88.000 francos) por una excursión a Atlantic City, 12.000 dólares (60.000 francos) por un paseo por Hot Springs.

Por lo que respecta á las visitas, se ponen 60.000 dólares, ó sea á 10 visitas una, durante la noche.

Business is business, como allí dicen, esto es, el negocio es el negocio.

Llúdese añadir que los herederos, suspirando en su misma edad, protestan constantemente su enemiga y no quieren saber nada de la cuenta.

Nuestros damas de la aristocracia, han desfiado estos días por el palacio de los marqueses de Velleda, para ver el "trousseau" y los regalos de su hija Mercedes.

Llamaron la atención entre los regalos el del novio, que consiste en un hermoso collar de esmeraldas y brillantes, que puede también servir de diadema; el señor Mariano regala además a su prometida el vestido de boda, muy elegante; un p. hueco de encina y un abanico antiguo.

Tan bien hay bastantes xistencias de aceite, que se podrán comprar á 10 pesos la botella.

La cosecha de trigo este año muy buena, es tanto ya estos días á la conclusión de la siembra.

Leyendas.—Trigo rojo 5,25 pesetas; cabada 3,50; vino 2,25 cantare; anísido de vino 8; aceite 14,30 á 15 arrobas; jermes con vino 2,75; id. con la cesta 1,75.

Estolas.—Trigo 5,25 pesetas robe; cabada 3,25; habas 4,25; vino 1,60 cantare; aceite arroba 15; patatas 1,75.

Arroz.—Trigo 5,50 pesetas robe; cabada 3; alubias 4; vino 1,60 cantare; aceite 15 arrobas; patatas 1,50; jermes á seco 6; id. con la cesta 3; mucha existencia de vino y aceite y regular de granos.

Durante la semana se habrán vendido sobre mil cantares de vino, á 1,10 pesetas cantare.

H y mucha existencia de vino, can das de venderle, por lo que crece su legarla á 1,25 pesos cantare.

Tan bien hay bastantes xistencias de aceite, que se podrán comprar á 10 pesos la botella.

La cosecha de trigo este año muy buena, es tanto ya estos días á la conclusión de la siembra.

Leyendas.—Trigo robe 5,25 pesetas; cabada 3,50; vino 2,25; jermes á seco 6; id. con la cesta 2,25; aceite 15 arrobas 2,00.

En la semana pasada se han vendido 400 cantares de vino.

Andostilla.—Trigo viejo 5 pesetas robe; cabada 3; vino 2,50 á 2,75; aveña vieja 2,25; habas

Las duques del Infantado regalan á su hija un magnífico collar de tres hilos de brillantes y otras alitas de las mismas piedras, para la cabeza; la señorita de Artesga, hermana soltera de la nevada, regala á ésta uvas pendientes de esmeraldas, redondas de brillantes; los merqueses de Santillán, dos mariposas de pedrería; la marquesa viuda de Somesanche, una sortija con un rubí y un brillante; los merqueses del mismo título, tales los objetos de escritorio, de piel verde y plata; la duquesa viuda de Balén y los señores de Echagüe, dos tibores de Sevres; los merqueses de la Legua, un abanico antiguo; la marquesa de Squilache, un tarjetero de piel con corona de brillantes; los duques de Santa Maure, una pulsera de zafiros y brillantes; los condes de Terre Arles, un collar de turquesas y brillantes, llamando también la atención los condes del Asaite, del Serralle y de Torre Palma.

4; jermes con vino 5; se han vendido en la semana de los wagones de habas y uno de cabada.

Ha terminado la siembra y empezado las operaciones de trilla.

En las viñas hace extregos la flexera y en las no flexeras se ve bastante mildew.

Lorca.—Trigo 5,50 pesetas robe; vino 1,75 á 2,08 cantare; aguardiente seco de eructo 3,25; aceite arroba 15; ovejas para carne 1,40 kilo;

jermes con la costa 1,30; durante la última semana se han vendido des 150 cantares, siendo de la mitad para la isla de Cuba.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

FUERA DE PAMPLONA

Tres meses . . . . . 750

Seis meses . . . . . 11

Doce meses . . . . . 14

EXTRANJERO

Tres meses . . . . . 11,75 pesetas

Seis meses . . . . . 25

AÑO XXVII

## El Eco de Navarra

hacían los capitales con poco trabajo y sin exposición.

La cosecha de vinos no será ni con mucho tan satisfactoria como se esperaba, pues entre la flexura, el mildew y sobre todo el «blacket», que apresuró últimamente, han destruido gran parte de la cosecha, no batiendo a esta elemento de destrucción todas las operaciones de sufrido y sufrido que se han venido empleando.

Estas días ha habido algún movimiento en la venta de vinos y aceites, quedando todavía bastantes existencias.

Sigue éste.

*El corresponsal.*

16 Julio, 1901.

## De Yanci

Señor Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Ayer vi que estaban efectuando la demarcación de las minas sitas en la cuenca del río Bidassoa, por la parte de las ventas de esta villa, los ingenieros D. Javier Peña y don Castiñe Uzuriola, que con esa objeto han venido por orden de la Jefatura de Minas, previamente anunciado en el Boletín Oficial.

Las minas que demarcaron son varias, y entre ellas la «Angelita», sita en Beo-Hins, jurisdicción de Aranatz, y algunas del Sr. Machiné, vecino de Yanci, y de don Tomás Garibay, farmacéutico de Lesaca.

Falta ahora se inicien los trabajos de explotación de esas minas.

En Lesaca se trata de celebrar una reunión de accionistas de la luz eléctrica con objeto de explotar un nuevo saite de agua para la energía eléctrica, toda vez que el anterior, que radica en Berlín, propio de don Bernardo Telesch, no quiera cederlo éste señor en las condiciones que el Ayuntamiento y sus asesores piden.

Asturias me han asegurado personas de entero crédito en aquella localidad.

Se halla gravemente enfermo, hasta el extremo de haberse administrado el Santo Vía Crucis y Extremo-Uncion, el joven minero de esta villa don Valentín Iparagirre, quien ya hace tiempo viene sufriendo una enfermedad trádora que le está minando su existencia.

Le dijeron de veras que Dios le devuelva la salud perdida, si conviene al joven que spares cuenta 27 años de edad.

Sigue éste.

*El corresponsal.*

16 Julio de 1901.

## De Zaragoza

Los periódicos de Zaragoza traen extensos y detallados relatos de los desórdenes ocurridos anteayer en aquella ciudad. Del Diario de Avisos entre sacamos estos párrafos:

«El gobernador civil ha dirigido la palabra a los grupos diciéndoles que tuvieron confianza en el todo, pues la fuerza pública no hacía nada contra el pueblo.

Ha terminado su arengue con un viva á la libertad.

Dentro de la iglesia de San Felipe continuaba refugiada buena parte de los que formaban la cabecera de la procesión.

Desde el exterior llevaban piedras sobre las puertas y después se han acercado los grupos intentando violentarlas.

Se han echo muchos disparos por aquellas intimidaciones y poco después ha llegado una sección de caballería de la benemérita que ha protegido las puertas, saliendo por la puerta de la calle de Morata algunos de los que habían refugiados en el templo.

El gobernador ha vuelto á arreglar á las masas diciendo que la fuerza pública no habla sino contra ellos.

En la calle de la Terre Nueve, un sacerdote que iba vestido de seguir su atropellado por las turbas.

«Precipitadamente tuve que refugiarme en la casa número 21 de la citada calle.

Un grupo de malvados ha legrado, viéndole la puerta, echarla abajo.

Han subido la escaleruña vaciando para no haber legado penetrar en habitación alguna.

En la calle, frente a la misma casa, han permanecido largas horas grupos de exaltados y de curiosos.

Ha llamado la atención que nadie molestara á los que tiraban la puerta de la casa mencionada.

Durante largo rato se ha visto desde la calle de Fuencarral, que grupos de hombres se corrían los tejados de frente á la iglesia de San Felipe, en actitud poco tranquilizadora.

Sobre la loma y media cuadra de la noche un grupo regularmente numeroso, en el que figuraban á la cabeza varios chiquines, dirigido al convento de los Padres Jesuitas, donde subieron y gritaron, tirando ademas varias piedras.

Entre diez y once de la noche han salido las cinco personas que habitan en la iglesia de San Felipe protegidas por la fuerza pública y vestidas los tres sacerdotes con trajes de paisanos. Eran estos tres sacerdotes el canonigo Sr. Moreno, un P. Escrivá que anteayer llegó de Barbastro y un sacerdote joven.

Una de las paisanas era el padre de este sacerdote.

## ULTIMA HORA

Los grupos, ya unidos, ya diseminados, acuden á los edificios religiosos dando vivas y mueres; terminando con las censurables ruturas de cristales.

Una sección de guardia civil, que á la una y cuarto pasaba por la calle de Pignatelli, la silenciosa por el sereno que prestó servicio en dicha calle, de que el convento donde residían las religiosas de Santa Lucía estaba ardiendo.

El oficial que mandaba el piquete ha destinado cuatro parejas hacia dicha calle, las que en unión del jefe de serenos y algunos vigilantes han conseguido sofocar el incendio, que por entonces no interesaba más que á la puerta principal.

Los turcos habían prendido fuego en dicha calle, disolviéndose al presentar la llegada de la benemérita.

Así queda fuerza armada en previsión de que vuelvan los sedicentes.

## En la Audiencia

Ayer se recibieron los sumarios siguientes:

Juzgado de Estella.—Sin procesados por lesiones en Muriste.

Juzgado de Tafalla.—Por incendio de un parque en Ollite.

Juzgado de Pamplona.—Contra Ramundo Barberín por lesiones á Francisco Fernández,

Centra Andrés Arana y dos más por homicidio de Hugo Gisternius.

Centra Salustiano Muñoz por hurtos de 21 pesetas.

Centra Carme's Huerta por asesinato de su hermano Vicente con un bache.

Hoy se verá en juicio oral la querella contra Máximo Arpa por injurias á Francisco Huerte defendiéndole, respectivamente los abogados Sres. Rodríguez y Arpa y representándole los procuradores Sres. Velasco y Aoiz.

Para hoy está señalada la vista, en juicio oral de la causa contra Piroley Laurent y Juanes Morat, por el delito de hurto y nombre suscrito.

Serán defendidas por el abogado Sr. León y representadas por el procurador Sr. Ares de Parga.

En causa por hurtos contra Trinidad Francisca Echava y Saturnino Ugal, la Sala ha dictado sentencia absolutoria, declarando de oficio las costas.

## En el Ayuntamiento

## SESION DEL 18 DE JULIO DE 1901

Presidente del alcalde D. Javier Arizmendi.

Empieza á las 17 horas.

Acta de la sesión anterior: aprobada.

Cuentas y libramientos: aprobados.

Cornelio Uriz, Andrea Giménez, y Teresa Giménez, solicitan se les incluya en el empadronamiento de esta ciudad.

Cerro se pide.

D. Pablo Jaurrieta, solicita se asqueje á su basta el aprovechamiento de las reses muertas, incluso los caballos sacrificados en las corridas de toros y los despojos de mataderos, ofreciendo desde luego la Sociedad Jaurrieta y Compañía la cantidad de 1500 pesetas anuales por la utilización de dichos animales.

Pase sucesivamente á las comisiones de Gobierno y Hacienda para su informe.

D. Federico Corti, como apoderado de don Joaquín Aguirre, solicita se reconozca á dicho señor como dueño de un capital censal.

A Informe de la comisión de Hacienda.

El mismo señor, como apoderado de don Joséfa y doña Nicetaria Alzaga, solicita se reconozca á las ex-sucedidas señoras como dueñas de un capital censal.

A la misma comisión que el anterior para su informe.

## Informes

De la comisión de Hacienda

—Proponiendo las reformas que pude hacerse en el vigente Reglamento para la ejecución de las tarifas de arbitrios en la parte que se refiere á la pensión que en el mismo se establece para los defraudadores.

Apredado.

—El Sr. Presidente da cuenta de la reunión de la Junta de Instrucción Oficial y demuestra la sensación producida en la Corporación en el estado de instrucción. Y llama la atención del expediente estatal que se encuentran los alumnos y alumnas de las escuelas que dirigen don Félix Serrano y doña Juana López de Gómezcochea.

Da cuenta también de un artículo del periódico La Correspondencia Militar referente á las conferencias de los señores oficiales de la Escala de Reserva.

Y teniendo en cuenta la invitación del ministro de la Guerra á los Ayuntamientos para que faciliten la asistencia de dichos oficiales, sin tener que mudar éstos de residencia el alcalde propone á la Corporación se ponga á disposición del ministro de la Guerra locales donde estas puedan verificarse.

Participa haber hecho ésto ya otros Ayuntamientos indicando el Sr. San Julian la conveniencia de activar este asunto.

—El Sr. Presidente propone se haga constar en acta la satisfacción con que ha visto el excelente resultado del concurso de ganados.

El Sr. San Julian propone se solicite al ayuntamiento la Diputación para ampliar los concursos de ganados y de esta manera se note los beneficios de la riqueza pecuaria en esta provincia.

Lo mismo que en Pamplona.

Anteayer por tarde, al regresar de paseo á San Sebastián, en un carrusel, el hijo del establecimiento industrial señor Rizel, y al girar el barrio del Antiguo, el caballo que arrastraba el vehículo, se espantó y emprendió vertiginosa carrera, yendo á chocar contra un carro que, cargado de carbón, iba en dirección contraria.

A consecuencia del choque fué despedido el señor Rizel, el cual sufrió fuertes contusiones, siendo trasladado á su domicilio en otro carrusel.

El caballo de serenos de San Sebastián Félix Salaverría entregó anteayer en la inspección un billete de 50 pesetas, que se encontró en la plaza del Buen Pastor á las 045 del día.

Participa también que la subasta se anuncia para el día 17 de Agosto próximo y que en la junta previamente al criterio de que las obras comienzan cuanto antes.

Dice también que la junta recibió un B. L. M. según el cual el Administrador especial de Hacienda tenía ya avisado para la entrega de 50000 pesetas; tan solo faltó la orden de pagos de la Ordenación.

Participa que se ha acordado que el anuncio de la subasta cuya tipo es sesenta y seis mil pesetas, aparece en la Gaceta de Madrid, Boletines Oficiales de Álava, Vizcaya, Logroño, Zárate y Guipúzcoa, y además en todos los periódicos locales y en las de las capitales de provincia.

A la mañana habrá Misa rezadas, donde se adorará la reliquia del Santo al fin de cada Misa.

A las diez se celebrará S. D. M., se cantará la Tercera y durante ella se celebrará una Misa rezada.

A las diez y media Misa solemne con asistencia de la capilla de música de la Santa Iglesia Catedral, en la que predicará el presbítero Dr. D. José Climent, catedrático del Seminario Conciliar, quedando expuesta el Señor hasta las cuatro y media de la tarde á cuya hora se entregarán las Completas y se reservará con solemnidad la reliquia del Santo.

El Señor presidente participa que ha sido invitado dicho ministro para que venga á Pamplona y entonces se podrá aprovechar esta circunstancia para inaugurar las obras de la nueva carcel.

El señor Sagüés dice que se festeja la Real orden por la que se nos concede autorización para el ensanche de la Rochapea.

El señor San Julian excita á la comisión de Beneficencia para que active la adquisición de los terrenos que pertenecen al convento de la Merced.

El señor Sagüés dice que se festeja la Real orden por la que se nos concede autorización para el ensanche de la Rochapea.

El señor Sagüés indica que no solo debe festejarse la llegada á Pamplona de dicho señor ministro, pues pudiera ocurrir que por razones de Estado no viniera, y en ese caso, propone que se festeje la cesación de la R. O. mencionada para entregar grandes beneficios para Pamplona.

El Sr. Lizarra dice que convendría proceder al examen de las condiciones de estabilidad de la plaza de toros, por personas competentes y caso negativo, se proceda al arreglo é indica la idea de la construcción de una nueva plaza, pues resulta que la actual es insuficiente para tanto público como asiste á las corridas.

El Sr. Lizarra dice que convendría proceder al examen de las condiciones de estabilidad de la plaza de toros, por personas competentes y caso negativo, se proceda al arreglo é indica la idea de la construcción de una nueva plaza, pues resulta que la actual es insuficiente para tanto público como asiste á las corridas.

El Sr. Lizarra dice que convendría proceder al examen de las condiciones de estabilidad de la plaza de toros, por personas competentes y caso negativo, se proceda al arreglo é indica la idea de la construcción de una nueva plaza, pues resulta que la actual es insuficiente para tanto público como asiste á las corridas.

El Sr. Lizarra dice que convendría proceder al examen de las condiciones de estabilidad de la plaza de toros, por personas competentes y caso negativo, se proceda al arreglo é indica la idea de la construcción de una nueva plaza, pues resulta que la actual es insuficiente para tanto público como asiste á las corridas.

El Sr. Lizarra dice que convendría proceder al examen de las condiciones de estabilidad de la plaza de toros, por personas competentes y caso negativo, se proceda al arreglo é indica la idea de la construcción de una nueva plaza, pues resulta que la actual es insuficiente para tanto público como asiste á las corridas.

El Sr. Lizarra dice que convendría proceder al examen de las condiciones de estabilidad de la plaza de toros, por personas competentes y caso negativo, se proceda al arreglo é indica la idea de la construcción de una nueva plaza, pues resulta que la actual es insuficiente para tanto público como asiste á las corridas.

El Sr. Lizarra dice que convendría proceder al examen de las condiciones de estabilidad de la plaza de toros, por personas competentes y caso negativo, se proceda al arreglo é indica la idea de la construcción de una nueva plaza, pues resulta que la actual es insuficiente para tanto público como asiste á las corridas.

El Sr. Lizarra dice que convendría proceder al examen de las condiciones de estabilidad de la plaza de toros, por personas competentes y caso negativo, se proceda al arreglo é indica la idea de la construcción de una nueva plaza, pues resulta que la actual es insuficiente para tanto público como asiste á las corridas.

El Sr. Lizarra dice que convendría proceder al examen de las condiciones de estabilidad de la plaza de toros, por personas competentes y caso negativo, se proceda al arreglo é indica la idea de la construcción de una nueva plaza, pues resulta que la actual es insuficiente para tanto público como asiste á las corridas.

El Sr. Lizarra dice que convendría proceder al examen de las condiciones de estabilidad de la plaza de toros, por personas competentes y caso negativo, se proceda al arreglo é indica la idea de la construcción de una nueva plaza, pues resulta que la actual es insuficiente para tanto público como asiste á las corridas.

El Sr. Lizarra dice que convendría proceder al examen de las condiciones de estabilidad de la plaza de toros, por personas competentes y caso negativo, se proceda al arreglo é indica la idea de la construcción de una nueva plaza, pues resulta que la actual es insuficiente para tanto público como asiste á las corridas.

El Sr. Lizarra dice que convendría proceder al examen de las condiciones de estabilidad de la plaza de toros, por personas competentes y caso negativo, se proceda al arreglo é indica la idea de la construcción de una nueva plaza, pues resulta que la actual es insuficiente para tanto público como asiste á las corridas.

El Sr. Lizarra dice que convendría proceder al examen de las condiciones de estabilidad de la plaza de toros, por personas competentes y caso negativo, se proceda al arreglo é indica la idea de la construcción de una nueva plaza, pues resulta que la actual es insuficiente para tanto público como asiste á las corridas.

El Sr. Lizarra dice que convendría proceder al examen de las condiciones de estabilidad de la plaza de toros, por personas competentes y caso negativo

SERVICIO RÁPIDO  
do  
El Eco de Navarra  
Del Extranjero

(Servicio especial)

## Personal pontifical

ROMA.—Ha tenido efecto el movimiento diplomático pontificio.

Monseñor Perl-Morosini, auditor en la Nunciatura de Bélgica, pasa con igual cargo á la Nunciatura de Madrid.

Monseñor Bavona, auditor en la Nunciatura de Madrid ha sido nombrado delegado apostólico en Bolivia.

Monseñor Nicotra, pasa de auditor á la Nunciatura de Viena.

Monseñor Aversa, secretario de la Nunciatura de Viena, es nombrado redactor-secretario en la secretaría de Estado del Vaticano.

La vacante de cajero del Dínero de San Pedro, ha sido otorgada al caballero Vinciguerra.

## Sor Josefina

NIZA.—Ha muerto en el hospital de San Roque Sor Josefina, la que durante cuarenta años se desveló por los enfermos. En 1839 Marcellina Dingular tomó el nombre de Sor Josefina y entró en la orden de San Vicente de Paul.

Prestó muy buenos servicios en las campañas de Crimea y de Italia, siendo condecorada con varias medallas por sus actos de abnegación.

## Contra la «Linterna»

PARÍS.—Este periódico bataillón y difamador ha sido condenado á pagar 2.000 francos por perjuicios e intereses á Mlle. Nouailher, directora del asilo de incurables de Limoges.

## Una carta y un león

PARÍS.—M. Lagarde es portador de una carta autógrafa del emperador Menelik para el presidente de la República, a quien el Negus de Etiopia envía, además, una leona. Es un soberbio animal de siete meses, dócil, que juega con el negro que lo conduce.

## Más refuerzos

LONDRES.—Lord Kitchener pide un refuerzo de 50.000 hombres montados, con quienes cuenta acabar con los tres comandos que le tienen en jaque.

## Envío de 16.000 caballos

NUEVA ORLEANS.—Van á ser expedidos 16.000 caballos al ejército inglés del África del Sur, sin preocuparse al gobierno americano lo que pueda decirse de su neutralidad.

## Centenaria superiora

PARÍS.—Ha muerto en San Sulpicio Mme. Pipi, a la edad de cien años y dos meses.

También ha muerto en Nîmes, Sor María de la Visitación, antigua superiora de las religiosas de la Providencia, en la misma población.

## Monseñor L'Escaille

PARÍS.—Murió ayer Mons. Carlos L'Escaille, antiguo vicario general de Bourges, dean del capítulo metropolitano de París.

## Aniversario

ROMA.—Se hacen grandes preparativos para celebrar el primer aniversario de la muerte trágica del rey Humberto.

A expensas del Estado se celebra un servicio fúnebre, religioso, en el panteón.

## Los funerales

SANTIAGO DE CHILE.—Ayer tuvieron lugar los funerales del presidente Errazuriz, presidiéndolos monseñor Casanova, arzobispo de Santiago.

Murió Errazuriz cristianamente. Su tío, dominico, le administró los últimos Sacramentos.

## Atentado

PARÍS.—Ayer la condesa Oiseuxka disparó un tiro de revolver, sin consecuencias, contra Mr. Pierre Baudin, ministro de Obras públicas.

Esta señora se vio en una situación de grandeza, mientras que hoy se halla en decadencia, y parece que se propuso llamar la atención del ministro acerca de su persona, además de que se sospecha que no está en su cabal juicio.

Su historia es accidentada. Fue seguidamente presa.

## Guerin desterrado

CLIRVAUX.—La pena de diez años de encierro que debía pasar en esta cárcel M. Jules Guerin, le ha sido commutada por el presidente de la República con la de destierro por igual tiempo.

Es un acto de clemencia que ha coincidido con la fiesta nacional.

## Guerra anglo-boer

GRACIAF-REINET.—En la acción de Cœmboeuf, pudo escapar el jefe boer Sheepers, dejando prisionero á

su ayuda de campo y á treinta y un boers.

## De China

SHANCAI.—Ha desembarcado el príncipe Chum, sin que se le haya hecho recepción oficial.

El príncipe se ha dirigido inmediatamente á la tienda de campaña del tao-tai, atravesando las concesiones.

El jueves comerá el príncipe en el consulado alemán y tendrá á sus ordenes una escolta alemana.

## ABELLA.

## PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 18 (18 horas).

## Senado—Zaragoza

En ambas cámaras ha habido debate sobre los sucesos de Zaragoza.

## UN OBISPO

En el Senado lo ha iniciado el señor Obispo de Tarazona defendiendo la legalidad de las procesiones del Jubileo, censurando las perturbaciones producidas por los anticlericales en Zaragoza, y preguntando si el Gobierno se hace solidario de los atropellos que vienen sufriendo los católicos y que les obligaron á despedir energía contra sus agresores.

## UN MINISTRO

Le ha contestado el ministro de Gracia y Justicia diciendo que hay notable diferencia entre los actos del Jubileo y las procesiones; que, según los valiosos oficiales, la agresión en Zaragoza partió de los que iban en la comitiva del Jubileo, y que el Gobierno procurará evitar la repetición de sucesos como los de que se trata.

## RÉPLICA

El Sr. Obispo de Tarazona ha replicado insistiendo en sus censuras por lo de Zaragoza y afirmando con entereza que no fueron los católicos sino los grupos enemigos quienes realizaron las agresiones. Ha terminado lamentando que los católicos se vean precisados á llevar revolver para defender la religión, sus derechos y sus personas.

## OTRA VEZ TEVERGA

El marqués de Teverga ha respondido que el Gobierno amparará á los católicos en el ejercicio del culto, pero que las procesiones del Jubileo se diferencian esencialmente de aquél.

## OTROS SENADORES

Habiendo afirmado el marqués de Teverga que el gobernador de Zaragoza cumplió con su deber, el conde de Esteban Collantes ha dicho que esa afirmación es una indignidad.

—El señor Pelayo, senador de Zaragoza y testigo de los sucesos, ha dicho que la agresión "material" paró de los jubileístas.

El marqués de Pidal ha defendido el derecho de los católicos á celebrar el Jubileo, y ha dicho que, de seguir las cosas como hasta ahora, vendrá una situación que llenará de luto á toda España.

## Congreso

Después de prestar el juramento los catalanistas señores Robert, Torres y Rusiñol han habido animado debate sobre los desórdenes de Zaragoza.

## CENSURAS

El señor Poveda ha pedido que el Gobierno explique dichos sucesos, y por ellos ha censurado la conducta de las autoridades de aquella población, presentando una proposición en este sentido.

## DEFENSA

El ministro señor Villanueva ha contestado que ya se han publicado los telegramas oficiales, y en ellos se consigna con exactitud todo lo sucedido.

Ha dicho también que se adoptarán medidas en previsión de perturbaciones, pero que ocurrió algo extraordinario, imposible de prever.

Ha añadido que en la procesión del Jubileo figuraban caracterizados carlistas, por lo cual el acto resultaba una provocación. (El señor Llorens pide la palabra.)

Continuando en el mismo sentido, el señor Villanueva, ha dicho que el Gobierno está resuelto á amparar los derechos de todos; y comparando los actos del Jubileo con las procesiones propiamente tales, ha dicho que estas se celebran y son presenciadas con devoción en Zaragoza, pero que las del Jubileo son actos inspirados en pequeñas pasiones y tienen el carácter de luchas callejeras.

INCIDENCIAS

El Sr. Poveda ha insistido en sus censuras; el Sr. Villanueva se ha ratificado en sus manifestaciones, y la proposición de aquél ha sido tomada en consideración.

Le ha apoyado el marqués de Leima, y como en su discurso ha calificado de golos á los alborotadores de Zaragoza, han protestado contra esos los Sres. Paralejo, Javat y Llorens.

Después ha hablado el Sr. Llorens censurando el hecho de que se considera un delito el ofender al poder real, y no se tiene por delito el atacar á la Divinidad.

A continuación ha defendido la legalidad de las procesiones del Jubileo, ha censurado energicamente á las autoridades que no las protejen,

añadiendo que supuesto ese abandono, nada tiene de particular que los católicos vayan á las procesiones armados de revolver, cuando sospechan que han de ser agredidos.

## Noticias de Zaragoza

Continúan en Zaragoza las manifestaciones anticlericales. Lo principal de los telegramas de hoy es lo siguiente:

Los grupos recorren las calles en actitud hostil contra los católicos. Algunas casas están amenazadas y por eso las custodia la fuerza pública. Se han hecho algunas detenciones.

Esta mañana ha habido pedreas, y ha sido preciso que la guardia civil protegiera á algunos sacerdotes en las calles.

Casí todas las iglesias están cerradas por temor á los grupos que hay en las inmediaciones; y no se tocan las campanas.

Los grupos no permiten que los sacerdotes salgan á la calle usando el traje talar, y á los barbillampiños y á los que están rasurados, les obligan á descubrirse la cabeza, para ver si son sacerdotes.

La Iglesia del Pilar está cerrada, pues cerca de ella se han visto grupos en actitud nada tranquillizadora.

El convento de religiosas dominicas está protegido por fuerza del ejército, para evitar un nuevo atentado de los que lo incendiaron anoche, causando la alarma consiguiente.

## Consejo de ministros

En el celebrado hoy en Palacio se ha tratado de los desórdenes de Zaragoza, de las huelgas, y de los debates parlamentarios, manifestando el señor Sagasta que el Gobierno desea que se discutan los presupuestos de Hacienda antes de que se suspendan las sesiones de las Cortes.

El ministro de la Guerra ha puesto á la real firma el ascenso á generales de brigada á los coronellos Feijoó y Parra; el de Marina el nombramiento del contralmirante Cámara para jefe de departamento marítimo del Ferrol, y los de Instrucción y Obras públicas decretos relativos al personal.

## OTRA VEZ TEVERGA

El marqués de Teverga ha respondido que el Gobierno amparará á los católicos en el ejercicio del culto, pero que las procesiones del Jubileo se diferencian esencialmente de aquél.

## OTROS SENADORES

Habiendo afirmado el marqués de Teverga que el gobernador de Zaragoza cumplió con su deber, el conde de Esteban Collantes ha dicho que esa afirmación es una indignidad.

—El señor Pelayo, senador de Zaragoza y testigo de los sucesos, ha dicho que la agresión "material" paró de los jubileístas.

El marqués de Pidal ha defendido el derecho de los católicos á celebrar el Jubileo, y ha dicho que, de seguir las cosas como hasta ahora, vendrá una situación que llenará de luto á toda España.

## SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 18 (23 horas).

## Final del Senado

Continuando el debate político-religioso el señor Calvo y Martín ha dicho que se está provocando la tercera guerra civil; el conde de Esteban Collantes que se deja indecente la Constitución; y el general Azárraga que es precisa la armonía de todos para el bien de la nación.

En la discusión del Mensaje el señor Fernández Caro ha contestado al discurso que ayer pronunció el señor Labra; el marqués de Aguilar de Campoo ha abogado porque se tomen el respeto y prestigio de España en el Extranjero; y el duque de Almodovar ha hecho brevemente el resumen. En él ha dicho que nada hay que temer en la cuestión de Marruecos, en cuya solución tendrá intervención España.

El Mensaje ha sido aprobado por 115 votos contra 78; se ha nombrado la comisión que ha de presentarlo á la Reina y se ha levantado la sesión.

## DEFENSA

El ministro señor Villanueva ha contestado que ya se han publicado los telegramas oficiales, y en ellos se consigna con exactitud todo lo sucedido.

Ha dicho también que se adoptarán medidas en previsión de perturbaciones, pero que ocurrió algo extraordinario, imposible de prever.

Ha añadido que en la procesión del Jubileo figuraban caracterizados carlistas, por lo cual el acto resultaba una provocación. (El señor Llorens pide la palabra.)

Continuando en el mismo sentido, el señor Villanueva, ha dicho que el Gobierno está resuelto á amparar los derechos de todos; y comparando los actos del Jubileo con las procesiones propiamente tales, ha dicho que estas se celebran y son presenciadas con devoción en Zaragoza, pero que las del Jubileo son actos inspirados en pequeñas pasiones y tienen el carácter de luchas callejeras.

El señor Romero Robledo, después de elogiar al señor Alvarez ha dicho que le extraña haya quién defienda la legalidad de todas las órdenes religiosas mencionadas en el Concordato, afirmando que las demás pueden existir sujetas á la ley común. Habiendo aludido el señor Muro al régimen vigente, el señor Moret lo ha llamado al orden.

El señor Romero Robledo, después de elogiar al señor Alvarez ha dicho que le extraña haya quién defienda la legalidad de todas las órdenes religiosas, pues de ser eso cierto el Concordato no tendría razón de ser.

Ha dicho también que es imposible aplicar la ley de asociaciones á las congregaciones religiosas, y que el Romano Pontífice no puede determinar el número de las que han de existir en España.

Después ha combatido al regionalismo, ha señalado los peligros que rodean la llegada del rey á la mayor edad, y ha dicho que los partidos turnantes están monopolizando el poder a pesar de haber perdido todo su prestigio.

El señor Canaljas ha hablado en tono optimista de la cuestión de Marruecos, y respecto de la cuestión re-

ligiosa se ha limitado á negar que ésta haya provocado.

Después de rectificar el señor Romero y algunos otros, el señor Sagasta ha resumido el debate, haciendo de la historia de la última crisis, y prometiendo que el Gobierno normalizará la Hacienda, armonizará el capital y el trabajo, establecerá una ley de asociaciones, combatirá el catalanismo, etc., etc.

El Mensaje ha sido aprobado por 163 votos contra 68.

## Venga cuando quiera

Ha llegado á Madrid un ciclista ruso que recorre toda Europa y se propone visitar varias poblaciones de España entre ellas Pamplona.

## De Zaragoza

Ninguna noticia nueva de importancia se ha recibido de Zaragoza.

Ha causado allí grande impresión y temor en Madrid es muy comentado el hecho de estar cerrada la Iglesia del Pilar, que no lo ha estado nunca.

## Una riña

En la calle de Luisa Fernanda (Madrid) ha ocurrido una reyerta entre un capitán, un teniente, otros militares y algunos paisanos, resultando heridos tres de estos.

## Los unionistas

El directorio de la Unión Nacional ha dispuesto establecer una oficina, que se ocupe en todo lo relativo á los presupuestos, con objeto de preparar todo lo necesario para la campaña parlamentaria contra ellos.

## Última hora

## Dos noticias

Madrid 19 (1 h. 30 m.)

Da Cuenca comunican que en los montes de aquella provincia han sido cortados fraudulentamente 75.495 pinos.

Se habla de una próxima combinación de altos puestos en la figura de los señores Catalina, Pablo Cruz y algún otro.

## MENCHETA.

Año XXVII

El Eco de Navarra

Tomando una cucharadita de las de café, al dia, antes de cada comida, prepara la digestión y abre el apetito.

**Antibiliosa, antiescrofulosa, antihépatica, antiparasitaria y MUY RECONSTITUYENTE.**—Con esta agua de uso general hace CINCUENTA AÑOS se tiene LA SALUD A DOMICILIO.—Premiada siempre la primera con diplomas, grandes medallas de oro y distinciones.

Depósito central: Jardines, 15, bajos, Madrid.—Prevenirse contra anuncios de aguas LLAMADAS naturales y que pretenden ser iguales y aun mejores, y dicen que no irritan, y es porque carecen de fuerza: la de la MARGARITA se adapta a TODOS los estómagos, NO IRRITA, y mezclándola con agua, resulta aun MUY superior a las similares. Aunque como purgante no tiene igual el agua de LA MARGARITA, sus condiciones terapéuticas tampoco.—Hecho el análisis por Mr. HARDY, químico poseedor de la Academia de Medicina de París, fué declarada esta agua la mejor de su clase, y del minucioso reconocimiento practicado durante 6 meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Saenz Díez, acudiendo a los copiosos manantiales que nuevas obras han hecho aún más abundantes, resulta que LA MARGARITA DE LOECHES, es entre todas las conocidas que se anuncian al público, la más rica en sulfato, sódico y magnésico que son los más poderosos purgantes, y la única que contiene carbono ferroso y manganeso, agentes medicinales de gran valor como reconstituyentes.

Tienen las aguas de LA MARGARITA doble cantidad de gas carbónico que las que pretenden ser similares y es tal la proporción y combinación en que se hallan sus componentes, que las constituyen en un específico irreemplazable para las enfermedades herpéticas escrofulosas y de la matriz, sífis inventeradas, bazo, estómago, mesenterio, ilagias, toses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas que se expenden en todos las farmacias y drogueras principales de todas partes.

SU GRAN CAUDAL DE AGUA, de que carecen las demás aguas, le permite tener un GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS abierto del 15 de Julio al 15 de Septiembre. Pedir prospectos y hojas clínicas que se entregan gratis, Madrid, Jardines, 15, bajos.—Es tal su aceptación por parte grande resultados terapéuticos, que en últimos años se han vendido MAS DE DOS MILLONES DE PURGAS.

Como purgante, a las dos horas deja libre al paciente. El agua puede conservarse sin perder sus virtudes.

MEDICO DIRECTOR

Dr. Celestino Compairé

Temporada oficial de 15 de Julio á 15 de Septiembre

**AGUAS SULFUROSAS.**—Eficaces en las enfermedades del aparato respiratorio (preferentemente en las de la GARGANTA, BRONQUIOS Y FOSAS NASALES, de la piel, escrofulosis, matriz, sifilíticas y reumáticas).

## GRAN BALNEARIO DE GAVIRIA

DEPOSITO GENERAL PARA LA VENTA DE ESTAS AGUAS

Centro de especialidades farmacéuticas de Martín y Compañía

CALLE DE TETUÁN, 3 — MADRID

Donde también se facilitan tarifas, itinerarios y cuantos datos se deseen res- pecto a las mismas.

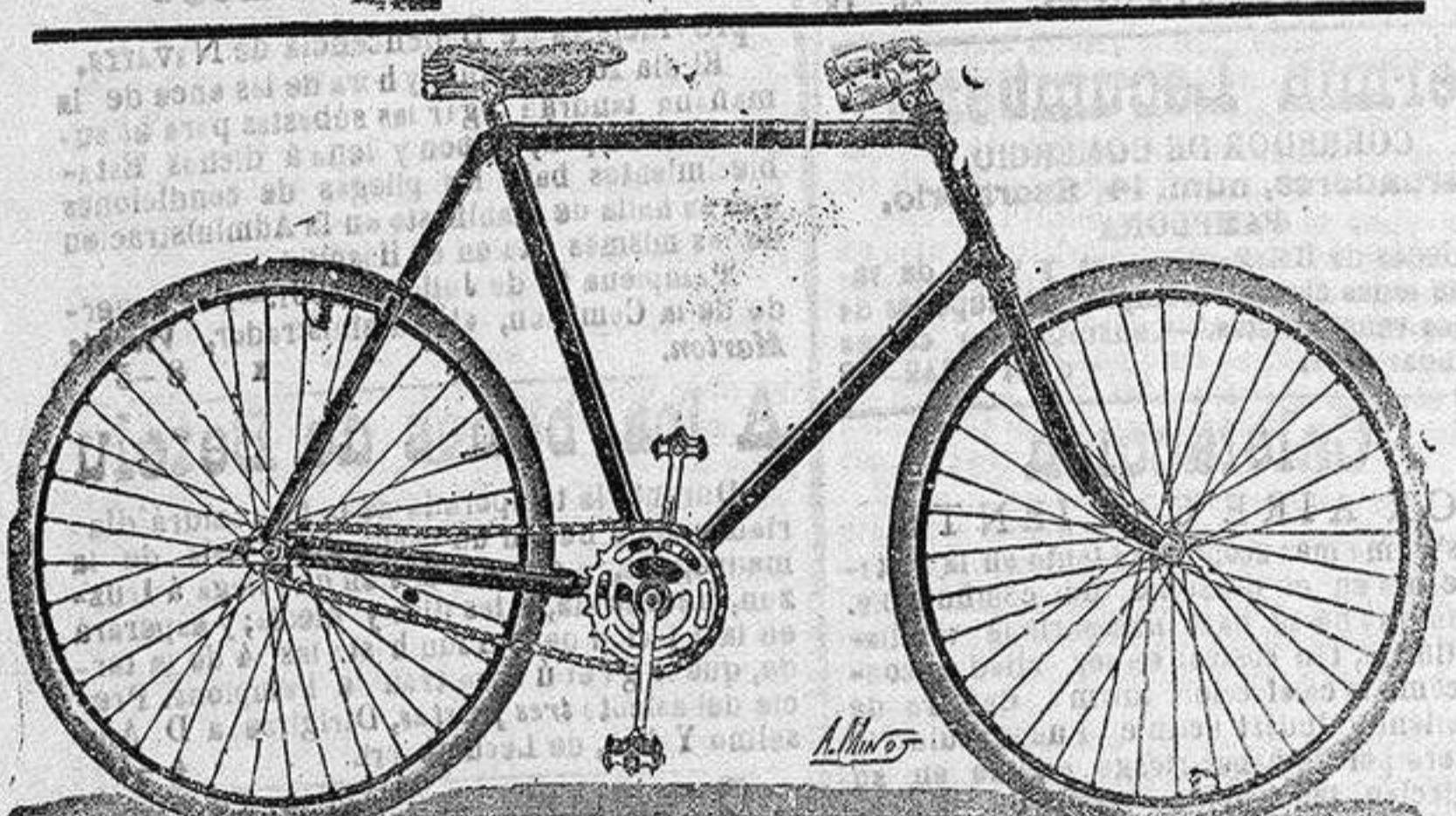
## Muy interesante a los Propietarios y Constructores de Obras

Los grandiosos almacenes de A. Vallejo y Vallejo facilitan en condiciones inmejorables

PAPELES PINTADOS para el decorado de habitaciones.  
BALDOSIN DE CEMENTO para frisos y pavimentos.  
LINOLEUM (6 son alfombras de cercha) para pisos.  
TRANSPARENTES de cuantas medidas se necesiten.  
PAPEL «GLACIER» para decorar ventanas en Iglesias, Balnearios, Casinos, Edificios públicos y Casas particulares, resolviendo el problema de hacer cristales de colores a un precio muy reducido.

AZULEJOS, FLORONES, CORNISAS y adornos de cartón-piedra; y cuantos artículos son precisos para el decorado interior de toda edificación.

Dirección: A. VALLEJO Y VALLEJO, calle del Duque de la Victoria, núm. 18, VALLADO LID.



**NUNCA VISTO**  
BICICLETAS DE OCASIÓN DESDE 40 PESETAS EN ADELANTO  
NUEVAS SIN ESTRENAR DESDE 195 PESETAS id.

**VENTA A PLAZOS**  
Representante de las mejores fábricas extranjeras.—Se admiten encargos para cualquier marca al mismo precio que la fábrica.  
SE ALQUILAN BICICLETAS DESDE DOS REALES POR HORA  
Se hacen toda clase de reparaciones.—BERTRAN PUNTOS, 13, Pza. Blas de Lezo, 17. Pamplona.



**PARA ENFERMEDADES URINARIAS**

**SANDALO PIZA**

2 MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Piza de Barcelona, y que curan más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiadas con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1892. Veintiún años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, recomendando éstas sobre todas sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia del doctor Piza, Paseo del Prado, 5, Barcelona, y farmacias de España y América. Se envían por correo, cada frasco 5 pesetas, gastos de envío gratis.

## Relojería y Óptica

de Inocente Arrillaga.

Calle Zapatería, núm 50. Pamplona.  
En esta casa se venden cristales y armazones de todas clases.

Cristales extra blancos de 1.ª calidad y roca precisión.

Concavos, convexos, periscópicos, elípticos, tóricos, prismáticos, thumbs de diferentes tintes, etc.

Lentes correctoras para astigmatismo: imperficiones, etc.

Pomeos á la venta cristales tallados con regularidad pura.

Teniéndole estas condiciones, más que la natura ex del cristal, lo importante es, que su talla y número corresponda á quien ha de usarlos.

Conociendo los límites de nuestra competencia técnica, no empleamos gafas dudaderas especiales, que son siempre defectuosas, y expuestas a errores de importancia.

Anunciantes interesados pretenden que el público usa solo cristales de roca, que ellos y cualquiera vende; otros, anuncian como lo único bueno, un cristal que llaman «metrópole»; y es lo cierto, que esas clases de cristales no merecen en concepto de doctos Oculistas, las preferencias que lúcidamente, quiere dárseles.

Los encargos de gafas y lentes se hacen con prontitud, sujetándose en todo, á la prescripción del Dr. Oculista.

Arrillaga, calle Zapatería, núm. 50, Pamplona. 10-10

## Café nervino medicinal

Nada más insensiblemente ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas botellas, a 5 y 8 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes.—Doctor Morato, Carretas, 59, Madrid.  
Papel, 100, la libra de J. Valencia.

## SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA

## COMPANIA INGLESA LA GRESHAM

The Gresham Life Assurance Society Ltd., FUNDADA EN LONDRES EN 1848 y establecida legalmente en España desde 1882

## SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

## OLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS

Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos á sus responsabilidades.

LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus asegurados en España.

SUCURSAL ESPAÑOLA  
Calle de Alcalá, 28 dupl.—MADRID  
Banquero en Navarra, don Eustaquio Olaso. Inspector en Navarra, don Cándido Mantecón.

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde.

Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

## Mensajerías

de Burdeos

Agencia de Vapores fundada el año 1867

Facilita pasajes para Montevideo, Buenos Aires y otros puertos de América. No temer believe sin consultar los precios con Francisco Sarasola, de Tolosa, calle Correo, núm. 17, Guipúzcoa.

Emigración gratuita á Brasil (San Pablo), Idem á Chile, libres por manos de una cuarta parte del valor de pasaje. Pedir informes.

50-5

## La Petite Gironde

es el periódico de Francia que más ademas las náuticas para España. La suscripción cuota anual de 15 francos. La suscripción cuota anual de las Hijas de Aramburu, en San Sebastián.

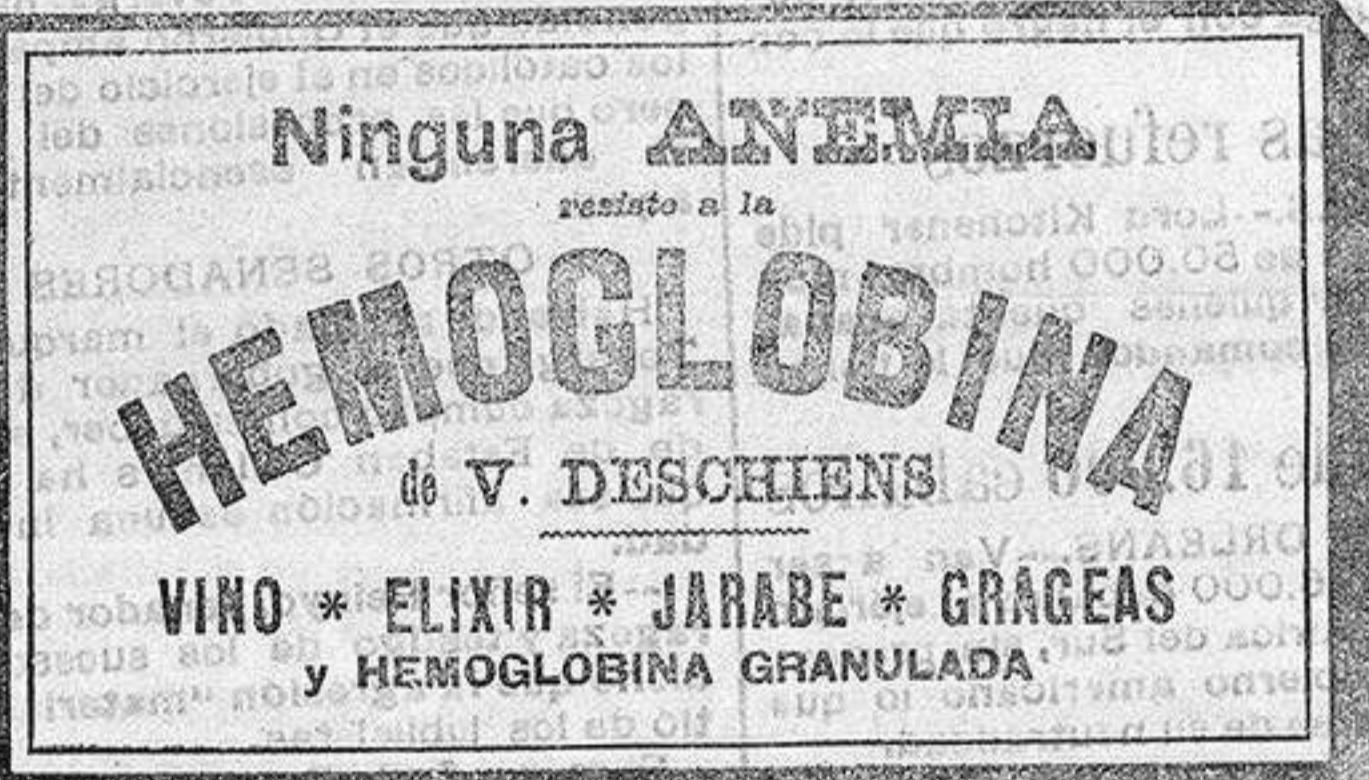
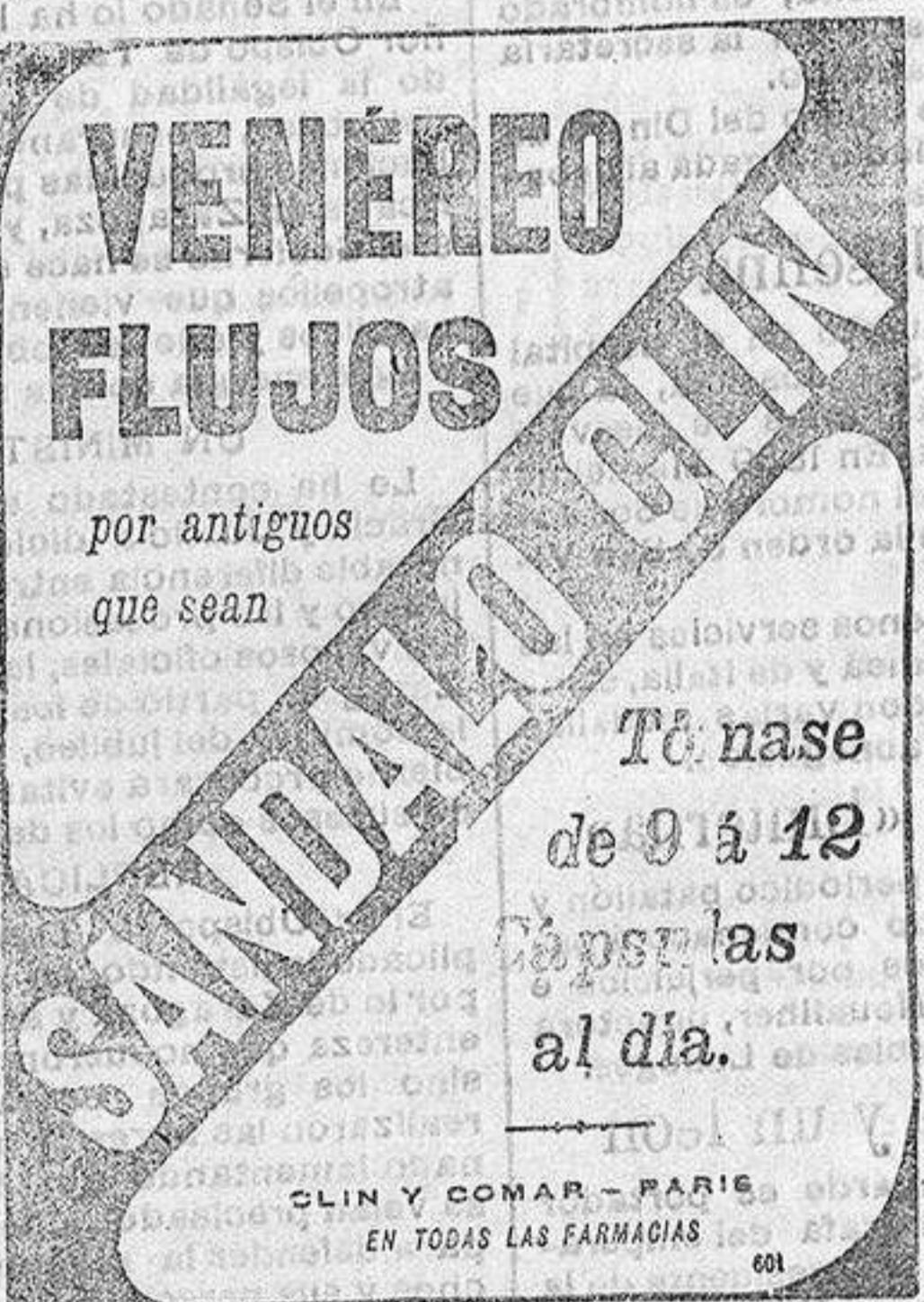
(Guipúzcoa) Una hora de S. Sebastián

PARADA en la estación de BEASAIN

## DOS GRANDES MANANTIALES

AGUAS BICARBONATADO-FERRUGINOSAS.—Indicadas en la anemia, convalecencia de enfermedades, neurastenia, etc.

Coches del establecimiento á todos los trenes.



De venta en la Farmacia de don Valentín Mataniza, calle de Bolserías número 2, y en todas las Farmacias de la capital.

## CEMENTO PORTLAND DEL BOUCAU

BARTISSOL Y DUCLOS (Fabricantes)

Cerca Bayonne—(Francia)

## CEMENTO LENTO.—CEMENTO MEDIO RÁPIDO

Resistencias comprobadas por el laboratorio nacional de la Escuela de Caminos, Canales y Puertos de Madrid, y en el de París.

Se trata en francos y en pesetas según la importancia del pedido.

Representante: D. G. Garmendia, Elcano, 8, San Sebastian.

## NUNCA VISTO EN PAMPLONA



Baratura igual, en los sombreros, gorras y marineras para niños, como tiene la Estereria Catalana. Sombreros flexibles desde pesetas.

Idem bombines. 3,25 en adelante

Gorras de visera. 6,50

Marineras para niños. 1,75

Sombreros de paja para caballeros 1,80

para niños. 1,75

Canusier-formas para señoras. 1,60

2,25

Todos de última novedad y de las mejores fábricas. También se arreglan y reforan

sombreros de copa, teja, y todo clase de bogas, incluso los de señora y niños.

Taller de reparación de toda clase de máquinas de coser.

Ropa de primera exportada directamente para la presente Injeración de las cepas americanas, a precios sin competencia.—ESTAFETA, 16 y 18 Pamplona.

45-10

